

# МЕМОРАНДУМ ПРО СПІВПРАЦЮ

МІЖ

ЧЕРНІВЕЦЬКИМ НАЦІОНАЛЬНИМ УНІВЕРСИТЕТОМ ІМЕНІ ЮРІЯ ФЕДЬКОВИЧА

ТА

МИКОЛАЇВСЬКИМ НАЦІОНАЛЬНИМ АГРАРНИМ УНІВЕРСИТЕТОМ

м. Чернівці

« 09 » 11 2022 р.

**Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича** (далі – Сторона 1), в особі ректора Петришина Романа Івановича, що діє на підставі Статуту та **Миколаївський національний аграрний університет** (далі – Сторона 2), в особі ректора Шهبаніна В'ячеслава Сергійовича, що діє на підставі Статуту, що надалі іменуються «Сторони», уклали цей Меморандум про співпрацю (далі – Меморандум) і домовилися про таке:

## 1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

- 1.1. Сторони керуються взаємною зацікавленістю в спільному розвитку їхнього навчального та наукового потенціалу, в тому числі, проведенні спільних наукових досліджень, дослідницьких робіт та удосконаленні освітньої діяльності у сфері вищої освіти.
- 1.2. Меморандум не накладає на Сторони жодних майнових і фінансових зобов'язань, а також не встановлює жодних обмежень їхньої самостійності та автономності при здійсненні ними своєї статутної діяльності.

## 2. ПРЕДМЕТ МЕМОРАНДУМУ

- 2.1. Предметом Меморандуму є налагодження взаємовигідної співпраці у сфері забезпечення якості вищої освіти, розвитку наукових та прикладних досліджень, консолідація зусиль Сторін задля взаємодії щодо особистісного розвитку науково-педагогічних працівників і студентів обох Сторін, зокрема формування їх кар'єрних можливостей, інша співпраця Сторін.
- 2.2. Сторони домовилися:
  - Підтримувати пряму співпрацю між факультетами/інститутами та/або інші програми університетів, зокрема, між «Навчально-науковим Інститутом біології, хімії та біоресурсів» та «Факультетом технології виробництва і переробки продукції тваринництва, стандартизації та біотехнології».
  - Організовувати, за можливості, спільні навчальні програми, призначені для розвитку навчальних курсів на різних рівнях.
  - Сприяти наданню стипендій для досліджень /навчання/ в університеті-партнері на короткий період.
  - Здійснювати обмін науково-педагогічними працівниками, науковцями, студентами, технічним та адміністративним персоналом.

- Поглиблювати співробітництво в галузі наукових досліджень шляхом співпраці в діяльності, що становить особливий науковий інтерес, а також через можливість обміну досвідом використання сучасного технічного та наукового обладнання.
- Здійснювати обмін публікаціями та участь у конференціях, організованих університетом-партнером тощо.
- Розробляти спільні публікації, у тому числі академічні журнали.
- Надавати взаємну підтримку у дослідженні та розробці спільних проектів, у тому числі європейських.

### **3. ПРИНЦИПИ ТА ФОРМИ СПІВПРАЦІ**

- 3.1. Співпраця здійснюється на основі принципів рівноправності, взаємної вигоди, чесного ділового партнерства, а також підтримки взаємних ділових контактів.
- 3.2. Сторони зобов'язуються вирішувати всі питання, проблеми та розбіжності, які можуть виникнути в процесі співпраці, шляхом конструктивних взаємних переговорів з урахуванням інтересів обох Сторін та мети цього Меморандуму.

### **4. ПРАВА ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ**

- 4.1. Права інтелектуальної власності на результати спільної діяльності будуть належати обом Сторонам, якщо інше не встановлено домовленістю.

### **5. ОБМІН АКАДЕМІЧНИМ ТА АДМІНІСТРАТИВНИМ ПЕРСОНАЛОМ**

- 5.1. Для досягнення змісту розділу 1 можуть плануватися обміни співробітниками університетів на умовах і в межах, зазначених у наступних пунктах. Для академічного персоналу Сторони погоджуються визнавати, на основі внутрішніх процедур і методологій, дипломи і сертифікати, включаючи, але не обмежуючись, дипломи доктора наук/PhD. Можливі збори за процес визнання визначаються в кожному окремому випадку.
- 5.2. Співробітники університету зберігають статус співробітників рідного університету.
- 5.3. Відповідно до чинного законодавства та принципу взаємності обох Сторін, приймаючий університет може виплачувати додаткову винагороду персоналу університету за додаткову кількість лекцій, семінарів, конференцій чи діяльності, пов'язаної з університетом, якщо для цього є спеціальні кошти.

### **6. ОБМІН ЗДОБУВАЧАМИ ВИЩОЇ ОСВІТИ**

- 6.1. Під час обміну здобувачами вищої освіти, за умови взаємності, вони звільняються від плати за навчання та внесків у приймаючому університеті. Вартість проїзду, а також витрати на харчування та проживання мають оплачувати здобувачі освіти. Університет, де навчаються здобувачі вищої освіти, може сплатити витрати на проїзд або проживання, якщо для цієї мети є спеціальні кошти.
- 6.2. Приймаючий університет допоможе здобувачам вищої освіти знайти житло в гуртожитках та подібних структурах, а також надасть їм доступ до їдалень та інших послуг, які університет надає своїм студентам.

## 7. ІНШЕ

7.1. Медичне страхування оплачуватимуть особи, які беруть участь у програмі, та/або їхній базовий університет.

## 8. ЗМІНИ ТА ДОПОВНЕННЯ

8.1. Зміни та доповнення до цього Меморандуму можуть бути внесені за взаємною згодою Сторін у письмовій формі.

## 9. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

9.1. Меморандум набирає чинності з дати його підписання та діятиме протягом 5 (п'яти) років з автоматичним продовженням на такий же термін, у разі, якщо жодна зі Сторін за 30 (тридцять) днів до закінчення строку дії не надіслала відповідного письмового повідомлення про припинення.

9.2. Дія Меморандуму також може бути припинена у будь-який час кожною зі Сторін шляхом направлення відповідного письмового повідомлення про припинення.

9.3. Будь-які суперечки, що виникають щодо тлумачення та виконання цього Меморандуму вирішуються обома сторонами шляхом дружніх переговорів.

Сторона 1

**Чернівецький національний університет  
імені Юрія Федьковича**

вул. Коцюбинського, 2,  
м. Чернівці, 58002, Україна.

Тел./факс (0372) 58-48-16

email: office@chnu.edu.ua

Код ЄДРПОУ 02071240

Ректор

  
**Роман ПЕТРИШИН**



Сторона 2

**Миколаївський національний аграрний  
університет**

вул. Георгія Гонгадзе, 9,  
м. Миколаїв, 54020, Україна.

Тел./факс (0512) 70-93-31


email: rector@mnau.edu.ua

Код ЄДРПОУ 00497213

Ректор

  
**В'ячеслав ШЕБАНІН**



  
Семонік В А  
